

IX Reunión del Comité Regional  
de UICN en América del Sur  
7-9 de Agosto del 2001  
Ouro Preto, MG, Brasil

INFORME DE LA  
**COMISIÓN MUNDIAL DE ÁREAS PROTEGIDAS (CMAP)**  
**REGIÓN - BRASIL**

(versión preliminar 2.3, 05 set.01<sup>1</sup>)

por Cláudio C. Maretti<sup>2</sup>  
(cmaretti@uol.com.br),  
vicepresidente para  
la Región-Brasil

1. ¿Quiénes conforman el **Comité Directivo** ("Steering Committee") de la Comisión?

**Comité Directivo<sup>3</sup>:**

**Presidente:** Kenton MILLER \*; presidente anterior: Adrian PHILLIPS; presidente adjunto (o vicepresidente mundial) (oficial): Mohamed BAKARR; presidente adjunto (aún non oficial): Lee THOMAS\*<sup>4</sup>.

**Vicepresidentes regionales<sup>5</sup>:** Gustavo SUAREZ de Freitas<sup>6</sup> (de Perú) para Hispano Sur América; Cláudio C. MARETTI (de Brasil), Brasil<sup>7</sup>; y otros (América Central<sup>8</sup>, Caribe<sup>9</sup>, América del Norte<sup>10</sup>, Europa, Medio Oriente y África del Norte, África del Oeste y Central, África de Leste y Sur, Asia de Leste, Eurasia del Norte, Asia del Sudeste, Asia del Sur, Australia e Nueva Zelandia, Pacifico, y Antártica)<sup>11</sup>.

Pueden haber comités directivos regionales, puntos focales o otra organización por país y por tema en cada región, pero ellos no existen en todas regiones y no todos puntos focales están activos.

<sup>1</sup> No ha sido posible consultar a los miembros de la CMAP-Brasil, y solicito pocas semanas para esta revisión.

<sup>2</sup> Me perdonen por el malo "portuñol". Se ruega al relator final la revisión del español, y estaré dispuesto a apoyar con esclarecimientos a este proceso.

<sup>3</sup> Como válido en 02 de Mayo de 2001. Los que tienen el asterisco "\*" hacen parte del comité directivo (*steering committee*) de la CMAP (*World Commission on Protected Areas - WCPA*), creo yo como propuesta para aprobación. Además de los señalados hay representante de la SSC (de Canadá) –[y porque no de otras comisiones?]-, del UNEP-WCMC (de R.U.) y tres consejeros (*seniors advisers*, de Canadá, de Australia y de Bahamas).

<sup>4</sup> Kenton MILLER (kenton@wri.org o kenton@hardynet.com, WRI, EE.UU.); Mohamed BAKARR (m.bakarr@conservation.org, CI-CBS, Gana/EE.UU.); Lee THOMAS (lee.thomas@ea.gov.au, Environment Australia, Australia)

<sup>5</sup> Todos pertenecen al comité directivo (cd) de CMAP.

<sup>6</sup> Gustavo SUAREZ de Freitas (gustavosf@pronaturaleza.com.pe, INRENA/ProNaturaleza, de Perú).

<sup>7</sup> Cláudio Carrera MARETTI (cmaretti@uol.com.br), de Brasil. Con el cambio de la presidencia de la CMAP, este vicepresidente presentó su carta de renuncia. El nuevo presidente solicitó la continuidad de trabajo del vicepresidente. Mi aceptación se basó en consideraciones de la recién creación de la región y la preparación regional para el V Congreso Mundial de Áreas Protegidas, además de la importancia de buscar los equilibrios entre líneas de trabajo, especialidades, dispersión intra-regional etc. Sin embargo, creo no ser bueno la manutención de personas en posiciones por largo plazo, y creo ser importante prepararnos para hacer un proceso de revisión de la separación de la región en dos vicepresidencias y un proceso para indicación de nuevos candidatos a la vicepresidencia, para después del V Congreso Mundial de Áreas Protegidas, en 2003.

<sup>8</sup> Juan Carlos GODOY (jcgodoy@infovia.com.gt), de Guatemala.

<sup>9</sup> Antonio Manuel PERARA Puga (tonyperera@unepnet.inf.cu, Centro Nacional de Áreas Protegidas), de Cuba.

<sup>10</sup> Creo que incluye México, con vicepresidente Bruce Amos (bruce\_amos@pdh.gc.ca, Parks Canada, de Canadá).

<sup>11</sup> Están por ser determinados los vicepresidentes regionales de África Occidental y Central y África Austral.

Vicepresidentes temáticos / de programas: Asta “hoy” los vicepresidentes temáticos eran los siguientes: Reservas de la Biosfera, Carlos PONCE del Prado; Patrimonio Mundial Natural, Adrian PHILLIPS; Areas Marinas, Charles EHLER; y Montañas, Lawrence ‘Larry’ HAMILTON<sup>1</sup>.

Pueden haber puntos focales o comités por región o otra organización en cada tema, pero ellos no existen en todas regiones y no todos puntos focales están activos.

- Con el nuevo plan estratégico propuesto (ver también su proposición adelante), se quiere cambiar también para una **nueva estructura del comité directivo**, con cinco vicepresidentes de programas, dos vicepresidentes de biomas llave y tres vicepresidentes de mecanismos de implantación<sup>2</sup>.
- **Programas temáticos**:
  - Construir el Sistema Global (*Building the Global System*), con Mohamed I. BAKARR\* como líder y Gustavo FONSECA como adjunto<sup>3</sup>;
  - Comprender y Preparar para Cambios Globales (*Understand and Prepare for Global Changes*), con Joel SCHERAGA[\*?] como líder y Rob WOLCOTT como adjunto<sup>4</sup>;
  - Mejorar la Efectividad de Manejo de las Áreas Protegidas (*Improving the Management Effectiveness of Protected Areas*), con Marc HOCKINGS\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>5</sup>;
  - Equidad y Gente/Pueblos (*Equity and People*), con Ashish KOTHARI\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>6</sup>; y
  - Desarrollar la Capacidad de Gestión/Manejo (*Developing the Capacity to Manage*), con George Ritchie HUGHES\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Ver más informaciones sobre los profesionales adelante.

<sup>2</sup> Esos conforman el comité directivo además del presidente y sus adjuntos, de los vicepresidentes regionales, dos *ex officio* y tres *senior advisers*. Los adjuntos de programas, biomas o mecanismos de implementación, y los coordinadores de grupos de trabajo (“fuerzas-tarea”) no son miembros con derecho a voto en el comité, pero en general se les permite la participación en los encuentros. [*crítica* ==>] Hay un *desequilibrio* muy fuerte de los miembros del comité ejecutivo (sin siempre contar los vicepresidentes regionales, por su “natural” dispersión) y también se son considerados los puestos de responsabilidad no del comité (arriba). La concentración es muy fuerte en el genero masculino, en profesionales de habla inglesa (sobretudo sí considerado los que la tienen al menos como segunda lengua nacional o la oficial) y en países más desarrollados (con grande concentración entre esos en América del Norte –EE.UU. y Canadá, no México–, pero los demás casi restringidos a Reino Unido, Australia, Nueva Zelanda y África del Sur). Solo por curiosidad, si no consideramos Bahamas (con *senior advisers*) la América Latina tiene solo un representante en coordinación de grupos de trabajo (de Perú) y un adjunto de programa (de Brasil) –pero ambos son “representantes” de instituciones basadas en EE.UU. y uno de ellos ahí también vive–, y ningún otro miembro, ni en el comité.

<sup>3</sup> Mohamed Imam BAKARR ([m.bakarr@conservation.org](mailto:m.bakarr@conservation.org), CABS-CI, de Gana/EE.UU.) y Gustavo FONSECA ([g.fonseca@conservation.org](mailto:g.fonseca@conservation.org), CI & CABS, de Brasil/EE.UU.) Incluyendo los grupos de trabajo: Artico, con Jeanne PAGNAN ([JPagnan@compuserve.com](mailto:JPagnan@compuserve.com), *Twin Dolphins Consultants*, de Canadá); Reservas de Biosfera, con Carlos PONCE del Prado ([CI-PERU@conservation.org](mailto:CI-PERU@conservation.org), CI, de Perú); Protección de Cuevas y Carst, con Elerly HAMILTON-SMITH ([elerly@alexia.net.au](mailto:elerly@alexia.net.au), *Rethink Consulting*, de Australia); Áreas Protegidas en Campos (*Grasslands*), con William HENWOOD ([Bill\\_Henwood@pch.gc.ca](mailto:Bill_Henwood@pch.gc.ca), *Parks Canada*, de Canadá); y Áreas Protegidas Transfronterizas, con Trevor SANDWICH ([trevors@npb.co.za](mailto:trevors@npb.co.za), *Kwazulu-Natal Nature Conservation Service*, de África del Sur).

<sup>4</sup> Joel SCHERAGA ([sheraga.joel@epa.gov](mailto:sheraga.joel@epa.gov), US-EPA, de EE.UU.) y Rob WOLCOTT ([Wolcott@wri.org](mailto:Wolcott@wri.org), WRI, de EE.UU.).

<sup>5</sup> Mark HOCKINGS ([hockings@uqg.uq.edu.au](mailto:hockings@uqg.uq.edu.au), Un. Queensland, de Australia).

<sup>6</sup> Ashish KOTHARI ([ashish@qiasd101.vsnl.net.in](mailto:ashish@qiasd101.vsnl.net.in), de India). Incluyendo los grupos de trabajo: Categoría V Protección de Paisajes, con Michael BERESFORD ([beresford@icpl.freeserve.co.uk](mailto:beresford@icpl.freeserve.co.uk), del Reino Unido); Valores No Materiales para Áreas Protegidas, con Allen PUTNEY ([Allen.Putney@postoffice.worldnet.att.net](mailto:Allen.Putney@postoffice.worldnet.att.net), de EE.UU.); y Turismo y Áreas Protegidas, con Paul EAGLES ([eagles@helthy.uwaterloo.ca](mailto:eagles@helthy.uwaterloo.ca)).

<sup>7</sup> George Ritchie HUGHES ([ghughes@npb.co.za](mailto:ghughes@npb.co.za), *Kwazulu-Natal Conservation Service*, de África del Sur). Incluyendo los grupos de trabajo: Financiamiento de Áreas Protegidas, con líder a ser determinado; Entrenamiento e Áreas Protegidas, con John MARSH ([jmarsh@trentu.ca](mailto:jmarsh@trentu.ca), Trent Un., de Canadá); y Gestión de la Información, con Thomas D. MORITZ ([tmoritz@amnh.org](mailto:tmoritz@amnh.org) o [tmoritz@wenet.net](mailto:tmoritz@wenet.net), *American Museum of Natural History*, de EE.UU.).

- **Biomás Prioritarios:**
  - Marino, con Charles E. EHLER\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>1</sup>; y
  - Montañas, con Lawrence S. HAMILTON\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>2</sup>.
- **Mecanismos de Implementación:**
  - Patrimonio Mundial (World Heritage), con Adrian PHILLIPS\* y adjunto a ser determinado<sup>3</sup>;
  - Congreso Mundial de Áreas Protegidas (World Parks Congress), con Walter LUSIGI\* como líder y adjunto a ser determinado<sup>4</sup>.
  - Convenio de Diversidad Biológica (CBD), con el propio Kenton MILLER\* como líder interino y adjunto a ser determinado.

Coordinación del **Programa (Mundial) de Áreas Protegidas (PAP)** de UICN: David Sheppard, coordinador; y Pedro Rosabal, coordinador adjunto; y Peter Shadie, apoyo al V Congreso Mundial de Áreas Protegidas, además del personal del secretariado.

Es interesante que tenga un punto focal del programa, para contacto y apoyo a la comisión (CMAP), en cada oficina regional de la UICN, pero no todas lo tienen activos. [*crítica/propuesta ==>*] ¿Porque no hay punto focal oficial del PAP (o para apoyo a la CMAP) en SUR (y en ORMA)? Hay regiones que tienen programas de áreas protegidas importantes (como en África del Leste). [*crítica/propuesta ==>*] ¿Porque no SUR o UICN en América del Sur? (Ver propuestas adelante.)

#### Comisiones y comités internos, programas y grupos de trabajo:

- Hay un comité ejecutivo ("Executive Committee - ExCo") de 6 miembros, incluyendo el presidente, los adjuntos, la coordinación del PAP, un vicepresidente de programa e un regional (empezando Cláudio C. MARETTI, de la Región-Brasil). Su trabajo en general es de apoyar las tomas de decisiones del presidente entre dos reuniones del comité directivo.
- Hay una comisión ("IPC") de preparación del V Congreso Mundial de Áreas Protegidas.
- Hay grupos de trabajo técnicos por tema escogido *ad hoc*, aprobados por el comité directivo, bajo proposición y términos de referencia. (Ver nueva incluso en los programas arriba.)

## 2. ¿Cómo se hace la **comunicación**?

### Comunicación y encuentros:

- Para los **miembros**, hay un boletín ("WCPA Newsletter", en inglés) tres veces al año, y un periódico técnico ("Parks", en inglés, con resúmenes en español y

<sup>1</sup> Charles "Bud" N. EHLER (Charles.Ehler@noaa.gov, NOAA, de EE.UU.)

<sup>2</sup> Lawrence "Larry" S. HAMILTON (hamiltonx2@mindspring.com, Islands and Highlands Environmental Consultancy, de EE.UU.)

<sup>3</sup> Adrian PHILLIPS (adrianp@wcpa.demon.co.uk, Un. Cardiff, de Reino Unido / Gran Bretaña).

<sup>4</sup> Walter LUSIGI (wlusigi@worldbank.org, Global Environment Facilities, World Bank, de Kenia/EE.UU.)

francés) tres veces al año, además de publicaciones (como la serie "*Best Practices Guidelines*", en inglés, y otros, casi siempre en inglés).

- [*crítica ==>*] No hay publicaciones regulares en otras lenguas; solo cuando lo hacen algunas regiones específicas, en general de forma irregular.
- Hay una lista electrónica de información y discusión del **comité directivo** (no de toda la comisión) y encuentros anuales (de cinco días) también del comité. El ExCo se comunica tres a cuatro veces al año, en general, a distancia, por medio electrónico.
- Hay una página electrónica en la "web" / red mundial ("*www - world wide web, at Internet*") de la comisión mundial.
- Hay encuentros y listas electrónicas en algunas **regiones**.
- Los miembros se encuentran sobretodo en los **congresos** de áreas protegidas, los mundiales a cada 10 años (el próximo será en 2003), y congresos de la Unión. América Latina es la única región que ha hecho el congreso regional de áreas protegidas (una vez, en 1997), entre los mundiales.
- [*crítica/propuesta ==>*] No parece haber una **estrategia, más completa, de comunicación**, clara, establecida, funcionando, hacia la Unión, hacia los miembros institucionales de UICN, para los miembros de la comunicación, para los miembros de la comisión, etc., pero sobretodo hacia las APs (manejadores, agencias, gobiernos, propietarios...) y la sociedad en general, para el apoyo necesario (sector privado, comunidades locales, científicos, gobiernos centrales y locales...).
- Hemos intentado una estrategia de comunicación para la **UICN-CMAP-Brasil** (ganamos el apoyo voluntario de una oficina privada de comunicación, además de los apoyos de SUR, del comité nacional...)<sup>1</sup>.
  - Además de la página regional en el web-site de la *WCPA* mundial, tenemos también una página electrónica de la Región-Brasil en el sitio electrónico (web-site) de SUR, en portugués, con presentación, información de como ingresan los miembros y que deben hacer, informaciones sobre los grupos de trabajo, algunos documentos para 'bajar' ("*download*") etc.
  - Tenemos varias listas electrónicas en la Región-Brasil, una de miembros (para informes de la vicepresidencia, no muy activa siempre) y varias temáticas (algunas más activas).
    - La lista / un grupo electrónica/o oficial de información y discusión (CMAP-Br@yahoo.com o a través de la "e-página" <http://groups.yahoo.com/group/CMAP-Br>): grupo de la CMAP-Brasil, coordinado por el vicepresidente regional, con participación de todos miembros (c.38).
    - Ver otros "e-grupos" adelante en los grupos de trabajo.

<sup>1</sup> [*crítica/propuesta ==>*] Su implantación aún no ha sido posible sobretodo por carencia de fondos iniciales, 'semilla'. Ha sido una limitación también (aún que no ha sido el límite fundamental) la no existencia de estrategias de comunicación mundial –de la CMAP, pero sobretodo de la Unión– regional y nacional, con las cuales integrarse.

### 3. ¿La Comisión ya ha realizado la ratificación de su **membresía** para este período?

Después de contactos con miembros y reflexión interna, la CMAP decidió tener una subdivisión más en nuestra región. Luego se hizo una consulta con miembros (institucionales) de la Unión y miembros de la comisión en la **Región-Brasil**, por solicitud de la presidencia de la CMAP mundial, con coordinación del pre-Comité Nacional de la UICN.

El Comité Directivo mundial a decidido experimentar otras formas de organización, una vez que hay mucha gente que quiere ingresar en la CMAP, pero a esta no le interesa tener más que 1.500 miembros. En 1998 la región Brasil ha sido escogida para eso.

**Sí, se ha realizado una ratificación de la membresía para este período** de la próxima gestión de la UICN, pero no se ha concluido el proceso.

Hemos empezado (en la 'nueva' región) con alrededor de 14 miembros, en 1998. El primer paso a sido comenzar contactos con los miembros por medio electrónico. Luego hemos trabajado con la *Internet* para estimular **grupos temáticos**<sup>1</sup>. Al mismo tiempo, con conciencia del momento de 're-lanzamiento' de la Unión en el 'país-región', se aprovechó para divulgación del nombre de la UICN. Se presentó una primera propuesta de directrices de trabajo a los miembros (disponible en la pagina electrónica de CMAP Brasil<sup>2</sup>).

En finales de la gestión anterior de la CMAP mundial, se decidió 're-invitar' a los miembros.

Con el interés de miembros y no-miembros, se empezó a organizar grupos y la Subcomisión Brasileña<sup>3</sup>. A la necesidad de coordinar los grupos temáticos y con interés y posibilidades de trabajo con varios temas, se empezó a invitar **miembros** para ingresar en la comisión, siempre con atención para superar los desequilibrios temáticos, de genero, regionales o otros internos a la Región-Brasil. Siempre que posible, se pidió a los miembros sugerencia de nombres para los vacíos frente al equilibrio deseado. Se procuró invitar al proceso de invitación a los miembros más activos de grupos. Hemos llegado a una lista de casi 60 potenciales miembros. De esos hoy día tenemos 38 miembros reconocidos en la región (entre miembros ya reconocidos en nivel mundial y solicitudes al presidente en proceso)<sup>4</sup>.

Hicimos una **reunión de la membresía** de la CMAP en la región, en noviembre de 2000. Se aprobó la comunicación por la *Internet* como oficial en la región y fueran sugeridos lineamientos para esa comunicación (incluyendo la aprobación por la no-manifestación). Se decidió concentrar esfuerzos en algunos temas. Temas nuevos para trabajo o formación de grupos necesitan consulta a los miembros. Se debe solicitar a los miembros sugerencia de coordinación de esos grupos, antes de buscar

<sup>1</sup> [crítica ==>] No creo ser bueno el "siempre re-invitar los miembros" automático, hasta que "algo se pase". Creo ser bueno tener un límite de tiempo seguido para permanecer en la membresía (algo como dos mandatos seguidos de la UICN, lo que hoy serian 6 a 8 años). La membresía no es algo pasivo, pero supone actividad, un voluntariado activo. A la Unión le cuesta tener los miembros; cuesta dinero y "tiempo institucional", con oportunidades si funcionan, pero con perdidas si no funcionan. Sin embargo, las comisiones deben tener más claro las solicitudes a los miembros y las condiciones de su dedicación. [propuesta ==>] Creo que se debe buscar alternativas, como si todo miembro debería hacer reportes de su dedicación, y con base en eso se podría no invitarlo más o solicitar su 'des-filiación'. Además, con el límite de tiempo, se debería considerar los miembros "des-filiados", a no ser en situaciones especiales (o desempeño muy bueno, por ejemplo).

<sup>2</sup> Entrase en el *web-site* de SUR [www.sur.iucn.org](http://www.sur.iucn.org) y después se busca por "comisiones" y "CMAP-Brasil".

<sup>3</sup> Hay unos miembros de la región a quien no les gusta la "subcomisión", sobretodo el nombre, no tanto la idea.

[propuesta ==>] Es importante que se haga evaluación después de un tiempo con esta experiencia.

<sup>4</sup> Asta ahora, no se solicitó des-filiación a ningún miembro, aún que se considera que los miembros no-activos no deben seguir como tales. Sin embargo, a unos que se había invitado al proceso, por demostración practica de desinterese suyo, no se ha dado seguimiento. [propuesta ==>] Respecto a la necesidad de trabajo, creo que el ideal son 50 a 60 miembros de la CMAP en la región.



no-miembros para hacerlo. Se decidió tener un comité directivo regional, con representación por biomas (seis, en Brasil)<sup>1</sup>.

El **presidente** actual de la CMAP mundial solicita el fortalecimiento de la membresía donde no esté suficiente. Él solicita también la concentración de los trabajos en diez elementos principales: programas/temas, biomas prioritarios y mecanismos de implementación (ver antes).

[*propuesta ==>*] Creo ser importante **ampliar nos miembros** de la CMAP en la Región-Brasil, para reducir desequilibrios, atender temas importantes, tejer relaciones con otras instituciones importantes y buscar más apoyo operacional para la comisión.

Situación de la **membresía**<sup>2</sup> (consideraciones con informaciones que yo dispongo o según mis interpretaciones, no se ha hecho una encuesta, ni tampoco las consideraciones son relacionadas a la actividad relativa de los miembros):

- Hemos tenido un crecimiento de la comisión en la Región-Brasil (c.150%), pero no al nivel deseado (estamos a c.60% del ideal). Se ha disminuido mucho los desequilibrios, pero no de todo.
- Tenemos relativo equilibrio de genero (c.60% de hombres y c.40% mujeres).
- Hay concentración espacial de profesionales en términos de regiones internas, sobretudo en sudeste y centro-oeste, con carencia sobretudo en el norte<sup>3</sup>. Una grande parte c.25% está situada en la capital del país y otros 50% en las capitales de las provincias (estados). De acuerdo con mis informaciones, unos c.10% trabajan directamente en la gestión de áreas protegidas y otros c.10% están involucrados con cogestión o supervisión casi directa (hay otros que trabajan con instituciones que son encargadas de la gestión de APs).
- No se tiene discriminación clara, pero parece que hay concentración de conocimientos en los biomas Mata Atlântica y Zona Costeiro-Marinha, con relación a los demás, como *Amazônia* y *Cerrado*, pero la carencia está sobretudo en la *Caatinga, Campos Sulinos y Pantanal*.
- En términos de especialidades, sin mucha clareza, incluso por la dispersión muy grande, pero parece haber algún interés más pronunciado por investigación, biodiversidad, ecoturismo y planificación. Parece haber interés más o menos disperso en términos de efectividad de manejo, capacitación, comunidades/cogestión, financiamiento, manejo y áreas urbanas. Sin embargo, creo que haga carencia con relación a manejo/gestión, capacitación, sector privado, gestión por ecosistemas, enfoque bioregional, ordenamiento territorial, cambios globales, bioprospección, desertificación, Patrimonio Mundial, certificación

<sup>1</sup> Eso representa también una representación sub-regional, pero no un acercamiento a los temas propuestos por la presidencia mundial. [*crítica ==>*] Ese comité aun no está elegido, por no haber miembros voluntarios para coordinar el proceso de elección.

<sup>2</sup> [*crítica ==>*] No hay de la parte de los miembros, de sus instituciones o de los miembros de UICN apoyo operacional para el trabajo de CMAP-Brasil, solo algunos miembros se comprometen con algunas tareas, pero no tenemos ahí su contribución más significativa. El apoyo de Sur y de *WCPA/PPA* tampoco es suficiente.

<sup>3</sup> Con sede en la región sudeste (*Sudeste*) hay c.45% de los profesionales (aún que distribuidos en São Paulo, Minas Gerais y Rio de Janeiro, sobretudo en las capitales provinciales) y aún que sea la región más poblada de la Región-Brasil), en el centro-oeste (*Centro-Oeste*) c.25% (grande parte concentrada en Brasília, la capital del país), en sur (*Sul*) c.15%, en nordeste (*Nordeste*) c.10% y norte (*Norte*) con cero. Hay dos miembros que no viven en el país (un en EE.UU. y un en Australia).

y otras. (Claro que las carencias son siempre relativas a los intereses, en ese caso, de la Región-Brasil, del programa de UICN para Sudamérica y del plan estratégico de la CMAP mundial.)

- No parece haber sobretodo, apertura adecuada para otras comisiones, para trabajo en conjunto con otras partes de la "familia UICN" y con otras instituciones, pero sobretodo no parece haber apertura para otros actores sociales interesados en las áreas protegidas. (Yo creo que la CMAP no debe ser solamente un club de expertos teóricos de las APs, pero además de expertos en la gestión de APs propiamente dita, especialistas en políticas públicas y científicos del campo de la biodiversidad, también debe tejer relaciones con los otros profesionales y actores sociales fundamentales para obtener el apoyo social necesario a las APs, como gente de comunicación, financiamiento, comunidades locales y ONGs que les apoyan, científicos de otras áreas (como sociología, economía, planificación...), contactos políticos y con el sector privado...)
- En términos de tipos de instituciones vinculadas, hay predominio de ONGs (c.45%<sup>1</sup>), seguido de gobiernos (c.30%) y universidades (c.20%), pero no hay nadie más directamente relacionado con comunidades locales o otros tipos de actores sociales interesados en las APs. No hay representantes de los gobiernos locales/municipales, hay muy pocos representantes de IBAMA. No tanto como antes, pero aún tenemos importantes ONGs, instituciones gubernamentales y otras (universidades, privados...) sin relación con la CMAP-Brasil. (Yo creo que se deba buscar en la CMAP-Brasil un perfil que represente la diversidad de instituciones que interesan a las APs, que trabajan con ellas etc.)<sup>2</sup>

#### 4. ¿El **directorío** de miembros de la región está actualizado?

**Sí, hay un directorío actualizado**, pero los cambios son constantes, y [*crítica ==>*] la actualización con el sistema actual no es sencilla, rápida, ni efectiva.

Hemos, en la Región Brasil, revisado la membresía, sus direcciones y otros datos, desde 1998. El directorío del secretariado no era bueno y los miembros en general no actualizaban sus datos. Por lo tanto, hay, o habían, miembros con las más variadas condiciones y 'irregularidades' (miembros actuantes sin registro, miembros que siguen después de muertos, miembros sin dirección...). Ese directorío fue pasado por dos o tres veces al secretariado del PAP, en Suiza, e a SUR.

El directorío de miembros está en proceso de actualización permanente, pero eso pone mucho trabajo al vicepresidente que debería cuidar más de otras cosas.

[*propuesta ==>*] Sería bueno tener la posibilidad de una base de datos en el sitio electrónico (en la red/"web" mundial) de SUR, con claves de autorización para actualización a distancia. Así, tendríamos una lista oficial siempre disponible a todos los que quieran tener acceso y el responsable por la actualización (hoy día el propio vicepresidente regional) solo necesita hacerlo una vez y la divulgación es inmediata a los interesados.

<sup>1</sup> Una parte se podrían considerar como parte del sector privado y profesionales de consultorías.

<sup>2</sup> De mencionar que hay en la comisión una persona que trabaja con el grupo de Antártica, un que coordina el Comité Nacional de Miembros de la UICN en Brasil, un miembro del Consejo Mundial de la UICN, el principal organizador de los dos congresos brasileños de APs, y un adjunto del nuevo programa "Construyendo el Sistema ¿Global" de la CMAP mundial.

5. ¿Cuál es el **procedimiento para invitar** a las personas a ser miembros de la Comisión y cómo se procede a **seleccionarlas**?

Como la CMAP no quiere seguir ampliándose sin límites, no todos que quieren o no todos que son expertos pueden ser miembros. El procedimiento general de incorporación a la comisión es el siguiente:

El vicepresidente regional o un vicepresidente temático, una vez verificada la necesidad o el interés, frente al programa o a las necesidades de la región/tema, cuestiona a la persona si tiene el interés. Con la contestación afirmativa, y el *curriculum vitae*, se solicita la aprobación del presidente mundial. Si este lo aprueba, solicita al secretariado de Gland la invitación oficial, con un cuestionario de datos a responder.

En Brasil, después del encuentro de la comisión, se debe aprobar el trabajo, el tema, la idea, solicitar a los miembros sugerencias, escoger con consulta a los miembros, y seguir, entonces, como arriba.<sup>1</sup>

6. ¿Cuál es la **forma de trabajo** de su Comisión en la Región? ¿A través de puntos focales por país, por tema o por región?

Las explicaciones abajo representan el ideal de la práctica actual, no son normas rígidas, y ni todos lo siguen.<sup>2</sup>

En una de las formas de participación, el vicepresidente, o los miembros, proponen temas para grupos de trabajo, según la necesidad de las áreas protegidas (APs) de la región.<sup>3</sup>

Cuando la CMAP mundial empieza grupos de trabajo, el vicepresidente regional o uno de los temáticos, o aún el líder del grupo, invita a miembros para participar.

En Brasil, se coloca la 'solicitud' para todos los miembros. Se prefiere que los participantes de estos grupos internacionales conformen grupos nacionales para repase de las ideas y informaciones en los dos sentidos.

En los grupos nacionales, temáticos y/o de trabajo, pueden participar quien lo quiera, incluso no-miembros. Los grupos, con los colaboradores que en él participan, conforman la Subcomisión (o la comisión, en la región, con sus colaboradores). Para co-ordinar los grupos se escoge una a tres personas. Es bueno que estas sean miembros de la CMAP (mundial). Cuando eso no sucede, y los líderes de los grupos son activos, se los invita a la membresía.

Se solicita que, siempre que posible, el propio grupo escoja sus líderes y proponga su programa de trabajo, siguiendo los lineamientos de la CMAP mundial y de la región.

La comisión también trabaja con las prioridades y demandas del secretariado y de la membresía institucional de la Unión sobre los temas de su interés.

Se ha solicitado que todos los miembros escojan dos o tres temas de interés, con prioridad para los elegidos para el trabajo de la comisión –mundial y en la región–, para que se encargaren de ellos, sobretodo con relación a demandas no sistemáticas.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Eses pasos fueran decididos en la reunión de la membresía del 2000. Desde entonces, no se ha invitado ninguna otra persona. [*propuesta ==>*] Sin embargo, hay temas necesarios y sin actividad, para los cuales se necesitaría otros miembros activos.

<sup>2</sup> [*crítica ==>*] Aún no se puede decir que la comisión camine bien y por su cuenta en la región.

<sup>3</sup> [*propuesta ==>*] Sería bueno que los miembros tuvieran más iniciativa en ese campo.



## 7. ¿Existe un **plan de trabajo** de la Comisión?

La comisión mundial siempre tiene sus planes de trabajo, sean los estratégicos, sean los de corta duración. Cada región y tema debería tener también su plan, bajo el plan de la comisión mundial, pero no siempre las vicepresidencias los tienen, mientras que los grupos de trabajo en general si tienen.

En este momento se trabaja en el nuevo **plan estratégico (mundial) para 2001-4**<sup>2</sup>. Lo cual es parte del programa de la UICN. La gran novedad es proponerse como una red de aprendizaje global en áreas protegidas, ("*Protected Areas Learning Network - PALN*") colocándose frente a los cambios globales, buscando el partenariado ("*parceria*", "*partnership*"), concentrando actividades en menos líneas, con productos claros y asociándose a las áreas de resultados llave del programa de la Unión. Los 10 elementos prioritarios son:

- programas temáticos llave: entender y prepararse para los cambios globales (incluyendo una versión "web" y otra en papel del "*PALN*" para discutir en 2003 y presentar en 2004); construir el sistema global de áreas protegidas (incluyendo el Directorio de Naciones Unidas sobre Areas Protegidas y la base de datos global de APs); mejorar la efectividad del manejo (incluyendo proposición de certificación y 'observatorio popular'); equidad y gente (incluyendo gestión participativa, poblaciones locales y indígenas...); y desarrollar la capacidad de gestión (incluyendo guiones, "*PARC*"...)<sup>3</sup>;
- programas en biomas llave: conservación de ecosistemas marino y costeros; y conservación de ecosistemas de montañas;
- mecanismos de implantación ("*implementation*"): Convenio del Patrimonio Mundial (incluyendo el papel de asistente técnico, evaluación de efectividad, sitios del PM como modelo de gestión de APs), Convenio de la Diversidad Biológica (con la reunión ("*COP*") de 2004 concentrada en áreas protegidas); el V Congreso Mundial de Areas Protegidas en 2003; acción regional y iteración con otros componentes de la Unión; y comunicaciones (incluyendo la red electrónica mundial ("*web*"), publicaciones..).

El vicepresidente de la **Región-Brasil** ha presentado lineamientos generales aceptados por los miembros, y esos aún no han cambiado mucho desde los informes anteriores. Hay que adaptarse después de la aprobación del nuevo plan estratégico de la comisión, y con el nuevo programa de la Unión.

Si la visión de la Unión es "un mundo justo que valora la naturaleza", y la misión de la CMAP es "*la promoción de un sistema representativo de áreas protegidas terrestres y marinas manejado con efectividad*", las prioridades de la comisión en la región son basadas en lo que sigue.

El **apoyo de la sociedad** es fundamental para la sostenibilidad a largo plazo de las áreas protegidas, con ese se habla de apoyos sociales, participación, integración de las APs en sus regiones, apoyo político y aporte financiero (local, regional, nacional y internacional), y para eso es necesario también una mejor comunicación en general.

<sup>1</sup> [crítica ==>] Eso aún no ha sido contemplado por todos.

<sup>2</sup> Para aprobación en la reunión del comité directivo de 2001, en principio de Octubre. Para recibir copia digital contactar Cláudio C. MARETTI ([cmaretti@uol.com.br](mailto:cmaretti@uol.com.br)), Gustavo SUAREZ de Freitas ([gustavosf@pronaturaleza.com.pe](mailto:gustavosf@pronaturaleza.com.pe)) o el PAP en Suiza (Pedro ROSABAL G. [pmr@hg.iucn.org](mailto:pmr@hg.iucn.org)).

<sup>3</sup> Los programas propuestos engloban las vicepresidencias temáticas y los grupos de trabajo temáticos actuales; ver antes.

Tenemos necesidad de ampliar los espacios protegidos, o sea de aumentar y garantizar la representatividad de los biomas y su diversidad de ecosistemas y situaciones que estén protegidos. Pero, por otro lado, hay que (de)mostrar a la sociedad que las áreas protegidas son importantes y efectivas, produciendo servicios ambientales de calidad con beneficios a las comunidades locales. Hay que **mejorar la calidad de manejo** de las áreas protegidas, y por lo tanto es necesario fortalecer la capacitación de manejadores y otros interesados en la gestión de las APs y aumentar el intercambio con el mundo, y traer las nuevas formas de gestión de áreas protegidas, así como llevar a la comisión mundial y a resto del mundo las necesidades.

8. *¿Según su criterio qué oportunidades existen de **vincular el plan de trabajo de la Comisión con el Programa Regional**?*

No es cuestión de adentrar aquí en puntos del programa mundial o detalles del programa regional o del plan estratégico de la CMAP.

Creo que del **programa de UICN para América del Sur**, es importante destacar, en términos de principios específicos para la región: que sus “acciones deben enmarcarse en el concepto de desarrollo sostenible con énfasis en equidad social”; que “las actividades del programa deben facilitar la interacción y complementariedad entre miembros, comisiones y secretariado”; que su ejecución tendrá responsabilidades compartidas; y que además de flexibilidad y adaptabilidad, debe contar con participación de la comunidad y socialización de la información. La bases del programa encontró cinco procesos ‘degradativos’, con otras tantas causas subyacentes. Como consecuencia, se definieran cinco objetivos específicos en el “componente de solución a los procesos degradativos del medio ambiente” y otros cinco en el “componente de desarrollo institucional”. Sobre todo relativo al primero grupo, se identificaran seis “herramientas de gestión ambiental”. En estas, la **“gestión de áreas protegidas”** tiene destaque, y la CMAP es mencionada como participante directamente en otras dos y indirectamente en otra, pero en realidad debe colaborar en todos.

El **plan estratégico de la CMAP**, como presentado antes, se organiza con cinco temas llave, dos biomas prioritarios y tres mecanismos de implementación igualmente llaves; todos guían los programas de trabajo –ver antes.

Es importante mencionar que los principios del plan son: que la CMAP tome posición como siendo “una red de aprendizaje global sobre áreas protegidas”; que pueda “hacer frente a los cambios globales”; que “sus actividades sean implantadas con ‘*parceiros*’ (*in partnership*)”; y que sea “parte integral del programa global de la Unión”. Así que el interés en la calificación de los profesionales involucrados y en la mejoría de la gestión de las áreas protegidas, son totalmente en el interés de la región.

Los programas tampoco se desplazan de las necesidades de la región, pues que, por ejemplo, en el tema 1, las “amenazas de los cambios globales” son muy relacionadas con nuestra realidad, como la creciente demanda de alimentos, o la fragmentación de habitats, o las dificultades en la descentralización de las instituciones, o en la democracia de las informaciones. En el tema 2, se piensa “construir el sistema global” con parques transfronterizos, mecanismos para mejor escoger los sitios a proteger, enfoques bioregionales y corredores ecológicos y bases de datos. Sin embargo, creo que los tres temas más fundamentales para el interés regional son los tres otros. Cuando pensamos en nuestra realidad, “equidad y gente/pueblos” es fundamental, pues que solo con los beneficios de los actores sociales, sobre todo las comunidades locales, podremos imaginar que las áreas protegidas (APs) hagan sentido y tengan el apoyo necesario. Sin embargo, la

“efectividad del manejo” es uno de los puntos más importantes de las áreas protegidas hoy, no solamente es necesario mejorarla, como la propia evaluación es un instrumento indispensable para ampliación del apoyo de la sociedad a las áreas protegidas. Pero sobretodo, con base en el expuesto, y frente a tantas amenazas, es en el “desarrollar las capacidades”, tanto de los maneadores/gestores, como de las instituciones que está nuestra esperanza principal.

Los biomas prioritarios de la CMAP, son de interés de la región, pero los bosques, zonas áridas y otros también son importantes para nosotros.

Creo que es también de destacar que los mecanismos de implementación son fundamentales, sobretodo el “Congreso Mundial de Áreas Protegidas”, de 2003, y su consecuencia en la Conferencia de las Partes de 2004, del “Convenio de Diversidad Biológica”, que va tratar de las APs. Pero también, se consideramos los sitios del Patrimonio Mundial natural como ejemplos mejores de la gestión que se quiere para las áreas protegidas en general, con su visibilidad este es un instrumento valioso.

Los intereses de la **Región Brasil** se presentan arriba.

Sin embargo, adelantando un poco, **propongo** (no en orden de prioridad):

- [*propuesta ==>*] escoger por lo menos una situación de **parques transfronterizos** (o vecinos), en cada bioma importante de América del Sur, con involucramiento de dos o tres países cada vez, en conjunto (SUR/PAP/CMAP/miembros/CDA/CEESP);
- [*propuesta ==>*] elaborar en el marco de una futura (?) estrategia de comunicación de UICN en Sudamérica y en el marco de la preparación para el “congreso mundial de parques”, hacer una campaña de valorización (aumentar el valor, no necesariamente económico) de las áreas protegidas en América del Sur (SUR/PAP/CMAP/CEC);
- [*propuesta ==>*] que Sur sea la sede de la **base de datos regional** de APs, como apoyo a la base mundial en *UNEP-WCMC* y el listado de NN.UU., con participación de las dos regiones de CMAP para su constitución y manutención (SUR/PAP/CMAP/WCMC/miembros);
- [*propuesta ==>*] que Sur sea la sede de la base de datos de los **miembros de la CMAP** y otras comisiones, con participación de ellas para su constitución y manutención (SUR/PAP/CMAP);
- [*propuesta ==>*] que se prepare una serie de evaluaciones sobre efectividad de manejo de APs, atendiendo la distribución espacial en la región pero sobretodo en relación con los objetivos específicos del programa regional (SUR/PAP/CMAP/WCMC/miembros/CEM/CEESP/CDA);
- [*propuesta ==>*] una iniciativa para protección del Atlántico Sur (con límite en los países de América Latina y África, no en la línea del Ecuador), con destaque para las áreas protegidas, incluyendo una investigación de las practicas (concretas y reales, no proposiciones o métodos) de la **gestión costera Y marina** de los países involucrados, con evaluación de resultados, construcción de base de datos y programas de intercambios (SUR/PAP/CMAP/miembros y comisiones; si posible en conjunto con regiones de CMAP y oficinas de África, y quizá ampliar para el mar Caribe y con intercambio con programas del Pacífico);
- [*propuesta ==>*] establecer un programa de intercambio y apoyo a reservas privadas en América del Sur (SUR/PAP/CMAP/miembros/CDA), y el apoyo de la región a la conformación de un grupo de trabajo internacional de la CMAP

- sobre “**sector privado & APs**” (más amplio que reservas privadas, una vez que involucra también patrocinios, concesiones etc.);
- [propuesta ==>] hacer una evaluación de resultados de experiencias con **participación**, o cogestión, y **envolvimiento de poblaciones locales** (incluye tradicionales), y enfoque bioregional, o por ecosistemas, en áreas protegidas, con consecuencia como base de datos y programas de intercambios y establecer un grupo regional para proponer un grupo de trabajo internacional de la CMAP sobre “**categoría VI**” (de un lado más amplio, y de otro más restringido que cogestión y envolvimiento de poblaciones locales y tradicionales) (SUR/PAP/CMAP/miembros/CEM/CEESP);
  - [propuesta ==>] preparar en conjunto, un programa de refuerzo a la **capacitación y entrenamiento** para los gestores, co-gestores, socios y interesados en las áreas protegidas (SUR/PAP/CMAP/CEC/comisiones y miembros);
  - [propuesta ==>] elaborar y implantar una **política editorial** en la región (o en Latinoamérica), con traducción de las publicaciones técnicas de la CMAP y del PAP y la producción de otras nuestras (SUR/PAP/CMAP/comisiones y miembros); y
  - [propuesta ==>] además de **apoyar el funcionamiento** de las regiones de la CMAP y sus necesidades de comunicación, encuentros y publicaciones (SUR/PAP/CMAP); y
  - [propuesta ==>] seguir el ejemplo de África Oriental con la elaboración de una “**iniciativa para áreas protegidas de América del Sur**” que sea el marco de trabajo conjunto entre la oficina Sur, los comités nacionales y las dos regiones de la CMAP, con base sobretodo en la preparación para la participación de la región en el V Congreso Mundial de Áreas Protegidas y su mejor aprovechamiento como oportunidad de avanzar con las APs en la región (puede incluir las propuestas anteriores).

## 9. ¿Qué **iniciativas** ha llevado adelante la Comisión en el **último año**?

El marco más importante desde año parece haber sido la **reunión de la membresía**; la única desde la ‘creación’ de la región<sup>1</sup>. Se contó en ella con la presencia del presidente Kenton Miller, con una presentación de lineamientos para su gestión. Se presentó y se hizo una evaluación del trabajo de la comisión; se presentó y se discutió propuestas de prioridades de que hacer; se concluyó con propuestas de organización del trabajo de la CMAP-Brasil (comunicación, reglas para ingreso en la comisión, comité directivo regional...)<sup>2</sup>.

No es de menor importancia el hecho de que eso se pasó en el marco de la participación de los miembros en el 2.º Congreso Brasileño de Áreas Protegidas (“*unidades de conservação - UCs*”).

<sup>1</sup> Algunas de las decisiones más importantes de esta región están presentadas por todo el informe. Se decidió hacer una segunda reunión asta mediados del año 2001, pero [crítica ==>] por carencia de voluntarios y tiempo del vicepresidente regional, aún no ha sido posible.

<sup>2</sup> El presidente Kenton MILLER presentó, tanto en su ponencia en el “*II Congresso Brasileiro de Unidades de Conservação*”, como en la reunión de los miembros de la CMAP Región-Brasil, los lineamientos para su gestión. Copias de la presentación del vicepresidente de la Región-Brasil pueden ser obtenidos con él o en la página electrónica de CMAP-Brasil en el *web-site* de SUR. Las decisiones fueran repasadas a los miembros a través de varios mensajes de la vicepresidencia. Cualquier duda contacte el vicepresidente Claudio C. MARETTI ([cmaretti@uol.com.br](mailto:cmaretti@uol.com.br)) o el punto focal en SUR para áreas protegidas Alvaro LUNA Terrazas ([alvaro.luna@sur.iucn.org](mailto:alvaro.luna@sur.iucn.org)) o M. Mercedes MORALES ([mercedes.morales@sur.iucn.org](mailto:mercedes.morales@sur.iucn.org)) que hace el apoyo de SUR.



En esa situación, en ese momento se aprovechó para reuniones de los grupos de trabajo temáticos: grupo marino-costero; capacitación; montañas; y “APAs” / categoría V<sup>1</sup>. Se hizo también una sección de presentación de la UICN y de la CMAP al público<sup>2</sup>.

Se paró el registro de colaboradores voluntarios de la Subcomisión Brasileña y se pasó a conformar los grupos electrónicos de discusión y información con acceso libre –buscando que sean coordinados por un miembro oficial de la comisión mundial.

Sigue una muy breve exposición del funcionamiento de los **grupos de trabajo**, información y discusión.<sup>3</sup>

**Grupo marino-costero** ([costeiromarinho@yahoogroups.com](mailto:costeiromarinho@yahoogroups.com) o a través de la “e-página” <http://groups.yahoo.com/group/costeiromarinho>):

Grupo de la CMAP-Brasil, co-ordinado por 2 miembros de la CMAP, refrendados por el grupo<sup>4</sup>, con participación de otros c.5 miembros y c.88 colaboradores. Está muy activo, ha hecho tres reuniones, de miembros+colaboradores o de coordinadores de subgrupos, y trabajos iniciales en términos de: elaboración de directorio de APs marino-costeras (en la red mundial), participar en la conformación de un corredor ecológico marino en Atlántico Sur, con ballenas como indicadores. Está en preparación un taller sobre el control del turismo subacuático en áreas protegidas costero-marinas, y su continuación con una discusión internacional con “*WCPA-marine*”. Sus subgrupos son: pesca (medianamente activo); ecoturismo (my activo, sobretudo con el taller en preparación), con apoyo del tema de ecoturismo de CMAP-Brasil; evaluación de efectividad de manejo en áreas marinas (no activo); y corredor ecológico del Atlántico Sur (activo).

**“APAs” / categoría V** ([apas@yahoogroups.com](mailto:apas@yahoogroups.com) o a través de la “e-página” <http://groups.yahoo.com/group/apas>):

Grupo de interesados, con participación de la CMAP –esta lo asume como su grupo en este tema en la región. Coordinado por una colaboradora recién invitada, en proceso a tornarse miembro<sup>5</sup>, refrendada por el grupo, con participación de otros c.2 miembros y c.26 colaboradores. Medianamente activo en discusiones y informaciones por vía electrónica, y se ha dedicado a intercambio de contactos y discusiones conceptuales sobre la categoría, pero no ha avanzado con propuestas de acción o proyectos. Recién se establece en contacto (quizá ahora más efectivo) con el grupo de trabajo mundial sobre la “categoría V”.

**Capacitación & APs** ([capacitacaoUC@yahoogroups.com](mailto:capacitacaoUC@yahoogroups.com) o a través de la “e-página” <http://groups.yahoo.com/group/capacitacaoUC>):

<sup>1</sup> “APAs: áreas de proteção ambiental”, categoría legal de áreas protegidas en Brasil equivalente a la categoría V de la clasificación internacional de APs (UICN, 1994).

<sup>2</sup> Copias de la presentación del vicepresidente de la Región-Brasil pueden ser obtenidos con él o en la página electrónica de CMAP-Brasil en el *web-site* de SUR.

<sup>3</sup> También se participó de la lista electrónica de información y discusión en derecho ambiental ([d\\_ambiental@yahoogroups.com](mailto:d_ambiental@yahoogroups.com) o a través de la “e-página” [http://groups.yahoo.com/group/d\\_ambiental](http://groups.yahoo.com/group/d_ambiental)), por invitación de que acercáramos las comisiones de derecho ambiental y áreas protegidas –pero no ha sido posible seguir con esa participación por parte del vicepresidente.

<sup>4</sup> Mabel AUGUSTOWSKI ([mabelaug@uol.com.br](mailto:mabelaug@uol.com.br)) y Silvana CAMPELLO ([tangara@infolink.com.br](mailto:tangara@infolink.com.br)). Los colaboradores coordinadores de subgrupos son: Beatrice P. FERREIRA ([beatrice@ibama.gov.br](mailto:beatrice@ibama.gov.br), miembro de la CMAP), para pesca (medianamente activo); Roberto FRANCINE Jr. ([estalage@iconet.com.br](mailto:estalage@iconet.com.br)) para ecoturismo (my activo, sobretudo con el taller en preparación), con apoyo del coordinador del tema de ecoturismo de CMAP-Brasil; Eliane de OLIVEIRA ([eliane@ondazul.org.br](mailto:eliane@ondazul.org.br)) para evaluación de efectividad de manejo en áreas marinas (no activo); y José Truda PALAZZO Jr. ([brazilian\\_widelife@zaz.com.br](mailto:brazilian_widelife@zaz.com.br)), para el corredor ecológico del Atlántico Sur (activo). Se cuenta también con apoyo de los colaboradores Ben Hur de FARIAS ([benhur@conex.com.br](mailto:benhur@conex.com.br)) y Mary GASALLA ([mgasalla@osite.com.br](mailto:mgasalla@osite.com.br)).

<sup>5</sup> Marília Britto de MORAES ([mariliabr@uol.com.br](mailto:mariliabr@uol.com.br)), con apoyo del colaborador Ben Hur de FARIAS ([benhur@conex.com.br](mailto:benhur@conex.com.br)). Sería bueno tener otros miembros para colaborar en la coordinación.



Grupo de la CMAP-Brasil, co-ordinado por 1 miembro de la CMAP, refrendados por el grupo<sup>1</sup>, con participación de otros c.3 miembros y c.18 colaboradores en total. Empezó sus actividades no hace mucho tiempo, ha hecho una reunión, de miembros+colaboradores, se ha realizado una investigación de oportunidades, ya con resultados iniciales, y propuestas de seguir. Debería ser más claramente el contacto con el grupo de trabajo de la CMAP mundial.

**Bosque Atlántico** (utiliza el "e-grupo" de RBMA [rbma-l@unicamp.br](mailto:rbma-l@unicamp.br) o a través de la "e-página" <http://www.unicamp.br/nipe/rbma/index0.html>):

Grupo de interesados, con participación de la CMAP –esta lo asume como su grupo en este tema en la región. Coordinado por el consejo nacional de la "Reserva da Biosfera da Mata Atlântica - RBMA" (esta tiene un acuerdo de cooperación con UICN- SUR, pero aún no ha funcionado a contento), con participación c.285 interesados en total, con participación pasiva de varios (c.10) miembros de CMAP<sup>2</sup>. El grupo se relaciona en el marco de la "RBMA" pero no hay una propuesta concreta de acción para CMAP en el bioma (ver también abajo).

Se ha elaborado una propuesta de una **base de datos** de APs en "Mata Atlântica", y en conjunto con RBMA y MMA, con participación de WCMC<sup>3</sup>, CI-Brasil y otros, se ha propuesto una organización para el registro de APs en el marco de SNUC, pero no se ha dado seguimiento concreto en términos de acción de la CMAP en el tema<sup>4</sup>.

**Reservas privadas** ([reservasprivadas@yahoo.com](mailto:reservasprivadas@yahoo.com) o a través de la "e-página" <http://groups.yahoo.com/group/reservasprivadas>):

Grupo de interesados, con participación de la CMAP –esta lo asume como su grupo en este tema en la región. Coordinado por un colaborador, quien ha sido recién invitado a tomarse miembro<sup>5</sup>, con participación de otros c.4 miembros de la CMAP, unos pocos miembros de la UICN y c.100 colaboradores. Muy activo en discusiones y informaciones, incluso por vía electrónica, pero no hay propuestas de acción o proyectos concretos de acción de CMAP en el tema (ver adelante).

Se ha empezado un trabajo con SUR, se elaboró una proposición de un proyecto para trabajar con reservas privadas –estimulo, apoyo, coordinación... Esta proposición fue una de las bases para relación con el "Conselho Empresarial Brasileiro de Desenvolvimento Sustentável (CEBEDS)".<sup>6</sup>

**Montañas** (aún no tiene una "e-grupo"):

Grupo de la CMAP-Brasil, co-ordinado por c.2 miembros de la CMAP<sup>7</sup>, con participación de otros ? miembros y c.25? colaboradores. Recién organizado, y

<sup>1</sup> Maria Auxiliadora "Dodora" DRUMOND ([dodoradrumond@uol.com.br](mailto:dodoradrumond@uol.com.br)), con apoyo del miembro Jesús M. DELGADO M. Sería bueno tener otros miembros para colaborar en la coordinación.

<sup>2</sup> El presidente del Comité Nacional de "RBMA", Clayton F. Lino ([cflino@uol.com.br](mailto:cflino@uol.com.br)), está invitado a tomarse miembro, pero con interés de coordinar en Brasil el tema de reservas de Biosfera (ver también abajo), no de "Mata Atlântica". Sería bueno tener otros miembros para montar y coordinar grupos en este y otros biomas.

<sup>3</sup> "World Monitoring Conservation Centre (WCMC)", de PNUA, quien es que tiene la base de datos mundiales sobre APs y actualiza el Listado de Áreas Protegidas de las NN.UU., en conjunto con la CMAP mundial.

<sup>4</sup> La idea inicial partió de Paulo Roberto CASTELLA ([probio.araucaria@ig.com.br](mailto:probio.araucaria@ig.com.br)), contó con la participación de Cláudio C. MARETTI, Joaquim de Brito COSTA N. ([joaquim@iflorestsp.br](mailto:joaquim@iflorestsp.br) o [joaquimbcon@uol.com.br](mailto:joaquimbcon@uol.com.br)) y Clayton LINO ([cflino@uol.com.br](mailto:cflino@uol.com.br)), además de la SBF-MMA.

<sup>5</sup> Carlos Alberto MESQUITA ([mesquita@iesb.org.br](mailto:mesquita@iesb.org.br)). Sería bueno tener otros miembros para colaborar en la coordinación.

<sup>6</sup> Este trabajo tiene la iniciativa de SUR (Roberto M. FRANCO [roberto.franco@iucn.org](mailto:roberto.franco@iucn.org)) y propuestas iniciales de que hacer de Cláudio C. MARETTI. Está también involucrado el recién invitado a miembro responsable, Carlos Alberto MESQUITA, por el tema de reservas privadas.

<sup>7</sup> George GEORGIADIS ([tangara@infolink.com.br](mailto:tangara@infolink.com.br)) y Jesús M. Delgado ([jesusd@uol.com.br](mailto:jesusd@uol.com.br)).

con propuestas de taller; se ha hecho una reunión, de miembros+colaboradores.

#### **Ecoturismo** (aún no tiene una "e-grupo"):

Se ha indicado un coordinador<sup>1</sup> para buscar la creación y implantación de un grupo de trabajo temático, aún no completamente conformado y trabajando. Se ha participado en un taller sobre métodos, con proposición de una publicación con participación de CMAP-Brasil. Contactos para una *página-web* para el grupo, con posibilidad de apoyar de distintas maneras la CMAP en la Región. Participación en una iniciativa de certificación de actividades de ecoturismo con otras ONGs y OGS.

#### **Reservas de la Biosfera** (utiliza el "e-grupo" de RBMA [rbma-l@unicamp.br](mailto:rbma-l@unicamp.br) o a través de la "e-página" <http://www.unicamp.br/nipe/rbma/index0.html>):

Se ha indicado un coordinador para buscar la creación y implantación de un grupo de trabajo temático<sup>2</sup>, aún no conformado y trabajando; pero se apoya en el grupo del Bosque Atlántico (ver antes).

#### **Patrimonio Mundial** ([PatrMundNat@yahoo.com](mailto:PatrMundNat@yahoo.com) o a través de la "e-página" <http://groups.yahoo.com/group/PatrMundNat>):

Se ha solicitado indicación de miembros para conformar un grupo de trabajo en ese tema (ver también abajo), pero ya se empieza con coordinación de un miembro<sup>3</sup> y con participación de otros 3 miembros y c.9 colaboradores en total.

Los miembros de la CMAP en la región participan en los procesos de los sitios del **Patrimonio Mundial** natural ("WH<sup>4</sup>") –las sugerencias, el nombramiento, el seguimiento. Sin embargo, en general no hay un involucramiento de la CMAP como grupo, como vicepresidencia. Esta recibe informaciones y demandas, sea del PAP-UICN, sea de la vicepresidencia temática, y los repasa a los miembros<sup>5</sup>.

#### **Áreas protegidas y medios urbanos** (aún no tiene una "e-grupo"):

Recién se ha indicado un coordinador para buscar la creación y implantación de un grupo de trabajo temático<sup>6</sup>.

Como programación paralela a la reunión del comité directivo en Rio de Janeiro (2000), se ha realizado con la alcaldía de Rio de Janeiro y IBAMA, un taller técnico sobre "**Unidades de Conservação e Meios Urbanos**", con destaque para el caso del "*Parque Nacional da Tijuca*". Posteriormente, la vicepresidencia ha participado de un taller casi de continuación al anterior, en mismo Rio de Janeiro, promovido sobretudo por WWF, con IBAMA, la "*Secretaria do Meio Ambiente do Estado do Rio de Janeiro*" y "*Secretaria de Meio Ambiente da Cidade da Rio de Janeiro*", con énfasis en los estudios de

<sup>1</sup> Paul J. DALE ([pauldale@dialdata.com.br](mailto:pauldale@dialdata.com.br)). El coordinador participa también de trabajos con otros grupos, sobretudo costero-marino (ver ecoturismo subacuático) y comisión editorial. Sería bueno tener otros miembros para colaborar en la coordinación.

<sup>2</sup> Clayton F. LINO ([cflino@uol.com.br](mailto:cflino@uol.com.br)), como es presidente del "*Conselho Nacional (CN)*" de la RBMA, hace en la practica la coordinación de los interesados en esa reserva, pero ya hay otras reservas de Biosfera en Brasil y aún no hay trabajos o propuestas para la CMAP-Brasil en el tema. Sería bueno tener otros miembros para colaborar en la coordinación.

<sup>3</sup> Cláudio C. MARETTI.

<sup>4</sup> "*World Heritage (WH) sites*".

<sup>5</sup> [*crítica ==>*] Desafortunadamente la respuesta de la membresía no ha sido significativa. A pesar de las demandas, tampoco se han presentado voluntarios para coordinar un grupo brasileño sobre el tema, con participación de los miembros de la CMAP y colaboradores, ambos interesados en el tema y que conformarían el grupo de la Subcomisión Brasileña. Cláudio C. Maretti va asumir este grupo.

<sup>6</sup> Pedro de Castro da C. e MENEZES ([pmenezes@mre.gov.br](mailto:pmenezes@mre.gov.br)).

caso del "National Park of Cape Peninsula", del "Parque Nacional da Tijuca", del "Parque Estadual do Morro Branco" y otros.<sup>1</sup>

En paralelo se colabora con el Grupo de Trabajo sobre Gestión Participativa ("Collaborative Management Working Group - **CMWG**") de la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social ("Commission on Environmental, Economic and Social Policy - **CEESP**") de la UICN, Región América del Sur, con un grupo de información y discusión ([GestionParticipativa@yahoo.com](mailto:GestionParticipativa@yahoo.com) o a través de la "e-página" <http://groups.yahoo.com/group/GestionParticipativa>)<sup>2</sup>, con participación de 4 miembros de la CMAP, dos miembros de la UICN y 15 colaboradores en total; ya se ha colaborado para la producción de una publicación en español coordinada pela vicepresidente mundial del "CMWG"<sup>3</sup>.

Se ha conformado una **comisión editorial**<sup>4</sup>. Se ha elaborado dos proposiciones iniciales de productos:

- publicación de libretos técnicos, con traducción de la serie "Best Practice Guidelines", traducción de "Parks", y otras; y
- publicación de un "boletim Áreas Protegidas"<sup>5</sup>.

Con base en estas propuestas iniciales se han empezado contactos con posibles aliados ("partners"), patrocinadores y editoras<sup>6</sup>.

Hemos participado (varios miembros) activamente en el proceso de reglamentación del "Sistema Nacional de Áreas Protegidas" ("SNUC"), que fue coordinado pelo "Ministério do Meio Ambiente" ("MMA"), con apoyo contractual de la UICN- SUR, desarrollado por la coordinación del Comité Nacional Brasileño de Miembros de la UICN. En esa participación se cuenta algunos miembros que estuvieron en talleres y encargados de temas, pero también con discusiones en los grupos temáticos.

Uno de los puntos más importantes como objetivos de actuación de esta gestión de la CMAP-Brasil es la preparación para nuestra participación en el **V Congreso Mundial de Áreas Protegidas**. En ese marco hay que preparar una revisión, una evaluación, de la situación de las APs en la región. La base principal de esa evaluación debe ser los grupos temáticos de trabajo de CMAP-Brasil (incluyendo la Subcomisión Brasileña)<sup>7</sup>. Para apoyar ese proceso se ha elaborado una primera aproximación: "Comentários sobre a Situação das Unidades de Conservação no Brasil"<sup>8</sup>.

La vicepresidencia ha participado en **reuniones variadas** de la UICN: reunión de la membresía de CMAP, en Aman (2000); reuniones del Comité Directivo de la

<sup>1</sup> Con base en esos talleres se decidió llevar algo sobre medios urbanos y medios urbanos para el V Congreso Mundial de Áreas Protegidas, en conjunto Brasil y Sur África, y empezar un grupo de trabajo sobre el tema en Brasil, escogiendo el que entonces era el director del PNT para coordinar el tema. También se grabó el taller y él fue transcrito. [*crítica ==>*] Aún que hemos tenido el acuerdo de principio de WWF, IBAMA y de la Alcaldía de Rio de Janeiro para publicación en conjunto de los resultados, no se ha podido encontrar fondos.

<sup>2</sup> Coordinado por Cláudio C. MARETTI.

<sup>3</sup> Vivienne SOLIS RIVERA ([vsolis@racsa.co.cr](mailto:vsolis@racsa.co.cr)).

<sup>4</sup> Marc J. DOUREJEANNI ([marcd@iadb.org](mailto:marcd@iadb.org)), Paul J. DALE ([pauldale@dialdata.com.br](mailto:pauldale@dialdata.com.br)), Mabel AUGUSTOWSKI ([mabelaug@uol.com.br](mailto:mabelaug@uol.com.br)), Luiz Paulo de S. PINTO ([l.pinto@conservation.org.br](mailto:l.pinto@conservation.org.br)), Patrícia F. ELIAS ([patelias@uol.com.br](mailto:patelias@uol.com.br)) colaboradora, y Cláudio C. MARETTI.

<sup>5</sup> Las ideas iniciales han sido presentadas por Cláudio C. MARETTI y Patrícia F. ELIAS, esta colaboradora voluntaria de CMAP-Brasil para comunicación (no especialista de APs).

<sup>6</sup> [*críticas ==>*] Desafortunadamente no hemos tenido resultados concretos, pero hay reacciones parcialmente positivas de algunos de los contactados. Los resultados parciales son sobretudo basados en la consideración de que no hay condiciones/interés económico de publicación, lo que hace que solo sería posible seguir con esas propuestas si hay patrocinio. Sin embargo, hay editoras interesadas en ser socias en la propuesta, y posibilidades (aún no concretas) de patrocinios.

<sup>7</sup> Todos grupos y miembros deben tener eso como prioridad.

<sup>8</sup> Este informe fue preparado por Cláudio C. Maretti, como 'semilla' para la evaluación regional, y fue publicado en la "Revista de Direitos Difusos (ADCOA & IBAP)" en febrero de 2001. El archivo digital del informe está a la disposición para los interesados (soliciten a Cláudio por mensaje electrónico).

CMAP, en Moscú (1999), Rio de Janeiro (2000)<sup>1</sup> y Aman (2000); el "*II Congresso Brasileiro de Áreas Protegidas*", en Campo Grande (2000); reuniones del Comité Regional de UICN en América del Sur, en Cochabamba (1999), San Bernardino (2000) y esta en Ouro Preto (2001); reuniones del Comité Nacional, en São Paulo, 1999, Salto Morato (2000), Aman (2000), y Pirenópolis (2001); la reunión de la CMAP-Brasil, en Campo Grande (2000); el II Congreso Mundial de Conservación, en Aman (2000), y otros.

#### 10. Evalúe la **relación** de la Comisión **con otras instancias de la Unión:** *Oficina Regional, Comités Nacionales, otras Comisiones.*

El **Comité Nacional Brasileño** está a empezar su organización como tal, y el país es muy grande para hacer frente a las necesidades. Sin embargo, la CMAP-Brasil está completamente integrado en el proceso de UICN-Brasil. Eso se pasa en términos de informaciones, de decisiones y de la ejecución de algún proyecto. Sin embargo, además de la reglamentación del *SNUC* (ver arriba), no hay propuestas concretas de trabajos conjuntos como proyectos. [*crítica ==>*] El comité nacional aún no es un medio por lo cual tener mejores relaciones con la Unión y todos sus constituyentes.

También hay relaciones entre la CMAP y otras **comisiones**, como la CEC (en América de Sur y Brasil), CDA (sobretudo en Brasil), y estamos empezando con CPAES (en Sur América y en el Grupo de Trabajo de Co-Manejo) y CME (en Sur América), es (no hemos tenido contactos reales con CSE)<sup>2</sup>. [*crítica ==>*] Sin embargo, además de la reglamentación del *SNUC* (ver arriba), no hay propuestas concretas de trabajos conjuntos como proyectos.

Hemos intentado coordinar algunas acciones entre las dos vicepresidencias de la **CMAP** en la región de América del Sur, pero [*críticas ==>*] no hemos concretado proyectos (sobretudo empezamos la preparación de un proyecto para preparar la América Latina para participar del V CMAP<sup>3</sup>) y tampoco estamos involucrados en acciones que tocan áreas protegidas en las dos "sub-regiones" en conjunto, incluyendo proyectos se están desarrollando en la 'región Sur' en ese tema.

Hemos tenido apoyo de **SUR** para las actividades de la CMAP-Brasil. En particular hemos tenido apoyo de SUR para contactos en la región, para la pagina electrónica ("*web*") y para comunicación. Hemos sentido muy buena recepción. [*críticas ==>*] Sin embargo, además de 'reservas privadas' (ver arriba), no hemos recibido demandas y invitaciones para participar, o sugerencias de como avanzar. Frente a las necesidades de la CMAP-Brasil, creemos que el apoyo ha sido pequeño.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> La vicepresidencia de CMAP-Brasil, con apoyo de SUR, de voluntarios miembros y colaboradores de CMAP-Brasil (Patrícia F. ELIAS, Silvana CAMPELLO, George GEORGIADIS...), de Informare (oficina privada de comunicación), del Comité Nacional, de la consejera Sonia Rigueira, de la Alcaldía de Rio de Janeiro, de IBAMA, del "*Parque Nacional da Tijuca*" y otros, ha organizado la recepción del comité directivo de la CMAP en Brasil (Rio de Janeiro, 2000).

<sup>2</sup> Comisión de Educación y Comunicación (CEC), Comisión de Derecho Ambiental (CDA), Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES), Comisión de Manejo de Ecosistemas (CME) y Comisión de Supervivencia de Especies (CSE).

<sup>3</sup> Nos hemos reunidos los cuatro vicepresidentes (Hispano Sur América), Centroamérica, Caribe y Brasil y empezado ha dibujar un proyecto para evaluar la relación entre áreas protegidas y la economía de su alrededor.

<sup>4</sup> [*críticas ==>*] Finalmente, hemos tenido por veces dificultades de recibir respuestas o resultados, sea de preguntas o solicitudes, sea de acuerdos hechos. Eso no quiere decir que la CMAP-Brasil también no ha as veces faltado y que la relación no es buena. Apenas como ejemplo hemos tenido reuniones y acuerdos en por lo menos cuatro veces, no raro con personas distintas sin que los colegas de SUR tengan comunicado entre si mismos, para establecer una base de datos de miembros de CMAP y mecanismos de comunicación con el publico 'internauta', y una base de datos de APs, para finalmente, después de más de un año llegar a la conclusión que no sería posible.

11. ¿Cree que la herramienta de las páginas web que SUR ofrece construir para cada una de las comisiones es útil y si ya se ha construido la página web para su comisión cuál sería su apreciación?

Creo que las páginas electrónicas son un instrumento indispensable para el trabajo en redes, como son las comisiones, sobretodo con las distancias y dificultades en Sudamérica. La CMAP-Brasil debe la grande parte de sus actividades a la comunicación electrónica –aún que no se pueda quedarse solamente con ella<sup>1</sup>. Sur desde el principio ha colaborado con el interés de la CMAP-Brasil por la comunicación por la *Internet* –y quizá por eso ha pagado el precio de principiar.

[*críticas ==>*] Eso porque mucho do que se planificó no se ha podido ejecutar. Creo también que la actualización se hace hoy muy lenta, no con la velocidad adecuada para ese instrumento. (Ver también antes.)

[*propuestas ==>*] A pesar de considerar muy importante el apoyo de SUR, hace falta base de datos *on line* de los miembros. También sería interesante tener más herramientas de iteración, de manera que los ‘internautas’ puedan encontrar sus caminos directamente con los expertos específicos. Pero sería sobretodo importante poder tener una base de datos regional de áreas protegidas *on line*, en apoyo a la base de datos mundial (ver otra propuesta antes). Creo también que debería ser posible descentralizar la actualización para responsables de las comisiones, con claves específicas.

---

<sup>1</sup> En la reunión de los miembros de CMAP-Brasil, realizada junto al II Congreso Brasileño de Áreas Protegidas, y en la reunión mundial de la CMAP, realizada junto al II Congreso Mundial de Conservación, en Aman, la vicepresidencia de la CMAP-Brasil presentó una evaluación de los límites de la comunicación electrónica, pero las sigue defendiendo como principales.



## UICN-CMAP-BRASIL

**LISTAS DE MEMBROS E CONTATOS** (atualizações e dúvidas em 05 set. 01)  
(Comissão Mundial de Áreas Protegidas, da UICN - A União Mundial pela Natureza, na Região-Brasil)

Lista (1) de membros (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
1. Mabel Augustowski	mabelaug@uol.com.br (ou: pemis@iflorestsp.br)	01 abr. 2001	av. Bartolomeu de Gusmão, 192; 11030-600; Santos, SP	+(13) 3261-4377(??)	Instituto Florestal da Secretaria do Meio Ambiente de São Paulo (Pq. Est. Marinho Lage de Santos)	co-ordenação do grupo de áreas costeiro-marinhas (organizados gr. de discussões e três reuniões)	capacitação; efetividade de manejo; ecoturismo; (APAs?)	comissão editorial; (gerenciamento da página eletrônica?)	
2. Nauile de Barros F.	sodepan@zaz.com.br	16 abr. 2001	av. Américo Carlos da Costa 320; 79080-170; Campo Grande; MS	+(67) 742-1891 [+ (67) 742-3388]			Pantanal	interesse em dinamizar contatos e ações no Pantanal.	(ex represent. da SODEPAN como membro da UICN?)
3. Vera Lúcia Ramos Bononi(??)	sma.verab@etesb.sp.gov.br Contato perdido??	01 abr. 2001	(??)	(??)	(??)				
4. Maria Cecília W. de Brito	alianca@sosmatatlantica.org.br	proposta em 06 set. 2001 [antes ausente?]	rua Manoel da Nóbrega, 456; 04001-001; São Paulo, SP	+(11) 3887-1195 [+(11)3030-6203]	SOS Mata Atlântica / Conservation International	Convenção da Diversidade Biológica	Mata Atlântica		
5. Ibsen G. Câmara	ibsergc@aol.com	01 abr. 2001	av. das Américas, 2.300/40; 22640-101; Rio de Janeiro, RJ	+(21) 325-3696; [+ (21) 275-2407]	Fundação Brasileira para a Conservação da Natureza		biodiversidd.; Mata Atlântica; áreas costeiro-marinhas		membro da "SSC-IUCN"
6. Silvana Campello	tangara@infoink.com.br (endereço)	01 abr. 2001	Caixa Postal 73.158; Angra dos Reis, RJ	+(24) 991-2516	Tangará Environment & Tourism	co-ordenação do grupo de áreas costeiro-	montanhas; ecoturismo	(apoio em evento do WCPA-sc)	participa das vice presidências

<b>Lista (1) de membros</b> (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
	compar-filhado)				Consultants	marinhas (organizados gr. de discussões e três reuniões)			temáticas de áreas marinhas e montanhas
7. João Paulo Ribeiro Capobianco	<a href="mailto:capo@socioambiental.org">capo@socioambiental.org</a>	01 abr. 2001	av. Higienópolis 901; 01238-001; São Paulo, SP	+(11)3825-5544; [+ (11) 3825-7861]	Instituto Socioambiental	povos indígenas e áreas protegidas	Mata Atlântica, Amazônia		
8. Roberto Cavalcanti	<a href="mailto:r.cavalcanti@conservation.org">r.cavalcanti@conservation.org</a>	18 abr. 2001	Brasília, DF		Instituto Conservation International do Brasil (presidente)		(biodiversidad e?)		
9. José Pedro de Oliveira Costa	<a href="mailto:marco.caminha@mma.gov.br">marco.caminha@mma.gov.br</a>	16 abr. 2001	Esplanada dos Ministérios; Bloco B, Sala 705; 70068-900; Brasília, DF	+(61) 317-1115 [+ (61) 323-7936]	Ministério do Meio Ambiente (Secretário de Biodiversidade e Florestas)		sítios do Patrimônio Mundial, reservas da biosfera	(apoio ao recebimento da reunião do "WCPA-sc")	participa das vice presidências temática de montanhas e Patrimônio Mundial
10. Paul J. Dale	<a href="mailto:pauldale@diadata.com.br">pauldale@diadata.com.br</a>	01 abr. 2001	rua Antonieta Revoredo, 431; 04725-010; São Paulo; SP	+(11) 9222-7672 [+ (11) 247-7107]	Associação de Profissionais em Ciência Ambiental	co-ordenação de grupo de ecoturismo (grupo e lista de discussões em organização)	gr. áreas costeiro-marinhas	comissão editorial; pagina eletrônica do grupo de ecoturismo em formação ( <a href="http://www.eco2000.com.br">www.eco2000.com.br</a> )	
11. Jesús Manuel Delgado Méndez	<a href="mailto:jesusd@uol.com.br">jesusd@uol.com.br</a>	01 abr. 2001	Caixa Postal 1.543, Centro; 17015-990; Bauru, SP	+(14) 223-9780 (??)	Sociedade Educativa Gaia	co-ordenação do grupo de montanhas (organizado grupo e uma reunião)	capacitação (organizado grupo)	disponibilidd. apoio organiz. eventos; (apoio evento do WCPA-sc 2000)	participa da vice presidência temática de montanhas
12. Antonio Carlos S. Diegues	<a href="mailto:nupaub@org.usp.br">nupaub@org.usp.br</a>	01 abr. 2001	rua do Anfiteatro 181; Colmeias - Favo 6; Cidade Universitária - Butantã; 005508-900; Sao Paulo, SP	+(11) 818-3307 [+ (11) 813-5819]	Universidade de São Paulo - São Paulo		áreas costeiro-marinhas; população local e áreas protegidas		participa da vice presidência temática de UCs marinhas

Lista (1) de <u>membros</u> (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppa.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
13. Marc J. Dourojeanni	<a href="mailto:marod@iadb.org">marod@iadb.org</a>	01 abr. 2001	(Caixa Postal 08.738; 70200-970; Brasília, DF?)	(61) 224-9920 e +(61) 317-4232 [+ (61) 321-1706]	Inter-American Development Bank (Brazil)		Amazônia; Pantanal ; Cerrado; alternativas financiam/o; relações internacionais c/ Am.Latina	<u>comissão editorial</u>	
14. Maria Auxiliadora Drumond	<a href="mailto:dodoradrumond@uoi.com.br">dodoradrumond@uoi.com.br</a>	01 abr. 2001	rua Onofre Camillo de Campos, 240; Enseada das Garças; 31545-040; Belo Horizonte, MG	+(31) 3496-1893		co-ordenação de grupo de capacitação (organizado grupo)	comunidades e áreas protegidas		
15. Edith Fanta	<a href="mailto:e.fanta@terra.com.br">e.fanta@terra.com.br</a>	01 abr. 2001	Caixa Postal 19031; 81531-970; Curitiba; PR	+(41)366-3144 x159 [+ (41)266-2042]	Universidade Federal do Paraná (Departamento Biologia Celular)	(Antártica)	(biodiversidad e?)		participa do grupo Antártica (da UICN?)
16. Helder Henrique de Faria	<a href="mailto:hfharia@netone.com.br">hfharia@netone.com.br</a>	01 abr. 2001	Caixa Postal 233; Estação Experimental João Galhardo; 19700-000; Paraguaçu Paulista; SP	+(18) 361-1909	Instituto Florestal	efetividade de gestão (teste de aplicação e áreas marinhas)			convidado pela "Task Force" internacional efetivdd. de manejo
17. Luis Paulo Ferraz	<a href="mailto:lpferraz@hotmail.com">lpferraz@hotmail.com</a>	06 set. 2001	Brasília, DF	+(61)9955-9720	WWF Mata Atlântica		(Mata Atlântica?)		
18. Beatrice Padovani Ferreira	<a href="mailto:beatrice@iba.ma.gov.br">beatrice@iba.ma.gov.br</a>	01 abr. 2001 [nome: <a href="mailto:tanqara@infoink.com.br">tanqara@infoink.com.br</a> ]	UFPE Campus Universitário, Depto. de Oceanografia; av. Arquitetura s/n; 50739-540; Recife; PE	+(81)675-1355 [+ (81) 676-1310]	Universidade Federal de Pernambuco (Departamento de Oceanografia)	co-ordenando o subgrupo de pesca dentro do gr. áreas costeiro-marinhas	(biodiversidad e?)		membro da "SSC-IUCN"; participa da vice presid. temática UCs marinhas
19. Gustavo A. B. da Fonseca	<a href="mailto:g.fonseca@conservation.org">g.fonseca@conservation.org</a>	16 abr. 2001	2501 M Street, NW Suite 200 Washington, DC 20037 USA	+(1)(202) 974-9716 / 429-5660 [+ (1)(202) 331-0570]	Center for Applied Biodiversity Science, Conservation International	adjunto do novo programa temático "Construir o Sistema Global" (da WCPA mundial)	efetividade de gestão; biodiversidad e		convidado p/ Task Force internacional de efetivdd. manejo; (também Região-Brasil); membro da

2/

Lista (1) de <u>membros</u> (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppa.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
20. George Georgiadis	tangara@infolink.com.br (endereço compartilhado)	01 abr. 2001	Caixa Postal 73158; Angra Dos Reis; 23900-000; Rio de Janeiro, RJ	+(24) 991-2516	Tangará Environment & Tourism Consultants	montanhas (organizado grupo e uma reunião)	áreas costeiro-marinhas	ed. nacional boletim intern. montanhas; organiz. encontro UCs em montanhas 2001; (apoio em evento do WCPA-sc 2000)	"SSC-IUCN"  participa das vice presid. temáticas de montanhas e áreas marinhas
21. Shirley Noely Hauff	shauff@floresta.ufpr.br	01 abr. 2001	rua José Merhy, 814, Boa Vista; 82540-090; Curitiba, PR	+(41) 256-9391	UFPR, estudante de doutorado		região Sul, manejo, planejamento	organização da UICN-CMAP	
22. Gisela Herrmann	gisela@biodiversitas.org	01 abr. 2001	rua Ludgero Dolabela, 1021/7ª and.; 30430-130; Belo Horizonte, MG	+(31) 3292-8235 / 3291-7658	Fundação Biodiversitas		biodiversidd.; orden. territorial; gest. particip.; pol. públicas; Mata Atlântica; Cerrado; Caatinga		coordenador a do Comitê Brasileiro de membros da UICN
23. Maria Tereza Jorge-Pádua	mtjp@uol.com.br-(antigo: funatura@essencial.com.br)	01 abr. 2001	SQS 302 Bloco C apto. 404; Brasília, DF ??	(61) 224-9920 (ou +(61) 274-5449 [+ (61) 274-5324]?)	Fundação Pró-Natureza (FUNATURA)		Cerrado		
24. Mauro Maida (??)	mmaida@iba.ma.gov.br (?) Contato perdido??	proposto em 06 set. 2001 [antes ausente!??]	UFPE Campus Universitário, Depto. de Oceanografia; av. Arquitetura, s/n; 50739-540; Recife; PE (??)	+(81) 986-1588?? [+(81) 527-4090] (??)	Universidade Federal de Pernambuco (Departamento de Oceanografia) (??)				participa da vice presidência temática de áreas marinhas (??)
25. Cláudio Carrera Maretti	cmaretti@uol.com.br	18 nov. 2000 (abertura do "e-	av. Brigadeiro Luis Antônio, 1884/114; 01318-002; São Paulo, SP	+ (11) 251-0004	Fundação Florestal de São Paulo (vinculada à SMA-SP)	vice presidente regional; Patrimônio Mundial natural	planej. regional; gestão particip.; sistemas de	organização CMAP-Br; jornal mural "on line"; lista	participa da vice presidência temática de

Lista (1) de membros (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
		grupo")				(grupo em formação)	UCs, áreas costeiro-marinhas, efetividd. gestão	de discussões; traduções; estudos de caso; <u>comissão editorial</u>	reservas da biosfera
26. Pedro de Castro da C. e Menezes	<a href="mailto:pmenezes@mre.gov.br">pmenezes@mre.gov.br</a>	21 jun. 2001	Rio de Janeiro, RJ		P.N.Tijuca (PCRJ/IBAMA)	áreas protegidas urbanas	co-gestão	apoiou muito evento WCPA-sc 2000	
27. Carlos Alberto Mesquita	<a href="mailto:mesquita@ie.sb.org.br">mesquita@ie.sb.org.br</a>	18 abr. 2001	Ilhéus(?), BA		IESB (Ecoparque Una)	reservas privadas			
28. Miguel S. Milano	<a href="mailto:miquelm@boticario.com.br">miquelm@boticario.com.br</a>	01 abr. 2001	Curitiba, PR		Fundação O Boticário de Proteção à Natureza			apoio a reuniões da CMAP, nacionais e internacionais	organização dos congressos brasileiros de UCs
29. Marília Britto de Moraes	<a href="mailto:marilibr@uol.com.br">marilibr@uol.com.br</a>	inserida em 06 set. 2001 [antes ausente!/?]	r. Nazaré Paulista, 163/113-A; 05448-000; São Paulo, SP	+(11)3871-4968	Secretaria do Meio Ambiente do Estado de São Paulo	APAs e categoria V	reservas privadas	montagem de grupo, interação com outros temas	em processo de vínculo ao <u>GT intern. sobre "categoria V"</u>
30. Paulo Nogueira-Neto	<a href="mailto:nogueira-neto@uol.com.br">nogueira-neto@uol.com.br</a>	16 abr. 2001	São Paulo, SP		Adema; USP	APAs	SNUC		
31. Luiz Paulo S. Pinto	<a href="mailto:l.pinto@conservation.org.br">l.pinto@conservation.org.br</a>	18 abr. 2001	Belo Horizonte, MG		Instituto Conservation International do Brasil		(Mata Atlântica; banco de dados?)	<u>comissão editorial</u> (interessado no boletim "Áreas Protegidas")	
32. Sônia Rigueira	<a href="mailto:rigueira@terraabrasilis.org.br">rigueira@terraabrasilis.org.br</a>	01 abr. 2001	rua Grão Mogol 678, Sion; 30310-010; Belo Horizonte, MG	+(31) 282-8287 [+ (31) 282-8296]	Instituto Terra Brasilis		montanhas, gestão colaborativa		membro do Conselho Mundial da UICN
33. Rosa M. Lemos de Sá	<a href="mailto:rosa@wwf.org.br">rosa@wwf.org.br</a>	inserida em 06 set. 2001 [antes ausente!/?]	SHIS EQ, QL 612, conjunto E; Brasília, DF	+(61)248-2899	WWF-Brasil	efetividade de manejo	biodiversidad e		



Lista (1) de <b>membros</b> (oficiais, segundo cadastro da CMAP-Brasil, em 05 set. 01) (O vínculo é de caráter temporário e voluntário.)						(Favor verificar. A atualização das informações é responsabilidade dos membros. Desculpas por falhas nossas.)			
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	ingresso no "e-grupo"	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
34. Gilberto Sales	gsales@ibama.gov.br	01 abr. 2001	IBAMA; SAN Av. L4 Norte; Sede (?); 70800-200; Brasília; DF	??	Instituto Brasileiro de Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis (IBAMA)		áreas costeiro-marinhas		participa da vice presidência temática de áreas marinhas
35. Maurício Savi	mauricio.savi@mma.gov.br	proposto em 06 set. 2001 [antes ausente!?	Brasília, DF ??		Ministério do Meio Ambiente		montanhas; região Sul		
36. Leide Takahashi	ladi@uem.br	21 jun. 2001	Marília, PR		Universidade Estadual de Maringá		ecoturismo		
37. Cláudio Valladares-Pádua	ipe@alternex.com.br [ipe@wnet.com.br??]	01 abr. 2001 e 21 jun. 2001 [2 endereços?!]	SHIS QL 28 Conj. 08 Casa 11; 71665-285; Brasília; DF	+(61) 9979-8483 [+(61) 367-2661]	IPÊ - Instituto de Pesquisas Ecológicas		biodiversidd.; gestão colaborativa		membro da "SSC-IUCN"
38. Jane Maria Vasconcellos	janev@zaz.com.br	01 abr. 2001	Borges de Medeiros, 1141/94; 90020-025; Poa, RS	(+51) 212-1949 ?)	Secretaria de Meio Ambiente - Rio Grande do Sul		efetividade de manejo	participação em grupos de trabalho	

Lista (2) de convidados <b>com problemas de cadastro</b> , em 05 set. 01						(Favor verificar e atualizar informações)			
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações	
Cláudio Bellini [não respondeu o convite a tornar-se membro]	tamarfn@elogica.com.br	Fernando de Noronha, PE		TAMAR - IBAMA	áreas costeiro-marinhas	Nordeste			
Antônio Herman Benjamim [não respondeu o convite a tornar-se membro]	planetben@uol.com.br			Ministério Público de São Paulo, Coordenação das Curadorias do Meio Ambiente; Instituto Direito para um Planeta Verde (membros da UICN)	legislação ambiental; regulamentação do SNUC; UCs de proteção integral				
Sergio Brant [não	bsergio@sede.i			IBAMA	UCs de proteção				

Lista (2) de convidados com problemas de cadastro, em 05 set. 01						(Favor verificar e atualizar informações)		
nome (ordem pelo sobrenome ppal.)	e-mail (e URL)	endereço	telefone [fax]	vinculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
respondeu o convite a tornar-se membro]	<a href="mailto:bama.gov.br">bama.gov.br</a>				integral			
Clayton F. Lino [erro de cadastro?]	<a href="mailto:cfilino@uol.com.br">cfilino@uol.com.br</a>	São Paulo, SP		SMA-SP / CN-RBMA	co-ordenação do grupo de reservas da biosfera	Mata Atlântica, cadastro/b.dados de UCs	organizou encontro do MercoSul Res.Biosfera, também p/CMAP-Br.	indicado para tema de reservas da biosfera
Fundação Museu do Homem Americano (FUNDHAM) [não respondeu o convite a indicar membro]	<a href="mailto:mchame@alternex.com.br">mchame@alternex.com.br</a>			(contato Márcia Chame)	Caatinga; Nordeste; participação da população local	WHS cultural (sítios arqueológicos)		
Analizita Muller [não respondeu o convite a tornar-se membro]	<a href="mailto:analizita.muller@mma.gov.br">analizita.muller@mma.gov.br</a>			IBAMA	legislação ambiental; UCs			
Lucila Pinsard Vianna [não respondeu o convite a tornar-se membro, ou o fez diretamente a Gland]	<a href="mailto:lucilav@sef.mec.gov.br">lucilav@sef.mec.gov.br</a>	Brasília, DF		Ministério da Educação		populações locais e áreas protegidas		
Angela Tressinari [não respondeu o convite a tornar-se membro]	<a href="mailto:atressinari@tnc.org.br">atressinari@tnc.org.br</a>			The Nature Conservancy				
Fundação Vitória Amazônica [resolveu não indicar ninguém para ser membro]	<a href="mailto:muriel@fva.org.br">muriel@fva.org.br</a> (ou <a href="mailto:fva@internex.com.br">fva@internex.com.br</a> )	Manaus, AM		(contatos Muriel Saragoussi ou Luiz Fernando de Souza Santos)	Patrimônio Mundial natural; gestão participativa; Amazônia			querem acompanhar o trabalho
Sociedade Civil Mimirauá [não indicou ninguém para ser membro]	<a href="mailto:anarita.bel@zaz.com.br">anarita.bel@zaz.com.br</a>	Amazônia		(contato Ana Rita Alves)		Amazônia, participação, populações locais		querem acompanhar o trabalho

Lista de contatos específicos, em 05 set. 01					(Favor verificar e atualizar informações)			
nome (ordem pelo sobrenome ppd.)	e-mail (e URL)	endereço	telefone [fax]	vínculo institucional	coord. de grupos / temas	outros temas de interesse	disponib. trab. voluntário	observações
Comitê Brasileiro de Membros da UICN	<a href="mailto:UICN-Br@biodiversitas.org">UICN-Br@biodiversitas.org</a>			Fundação Biodiversitas (contatos Gisela Herrmann e Ilmar Santos)			para sugestões e ações no nível nacional	
Sonia Rigueira	<a href="mailto:riqueira@terrabrasis.org.br">riqueira@terrabrasis.org.br</a>	rua Grão Mogol 678, Sion; 30310-010; Belo Horizonte, MG	+(31) 282-8287 [+ (31) 282-8296]	Instituto Terra Brasilis				membro do Conselho Mundial da UICN
Roberto Messias Franco	<a href="mailto:roberto.franco@sur.iucn.org">roberto.franco@sur.iucn.org</a>	Quito, Equador (Brasil)		UICN-SUR				Representant e Regional da UICN para América do Sul
Eduardo Guerrero	<a href="mailto:eduardo.guerrero@sur.iucn.org">eduardo.guerrero@sur.iucn.org</a>	Quito, Equador (Colômbia)		UICN-SUR			coordenador de programa, UICN-SUR	
Álvaro Luna T.	<a href="mailto:alvaro.luna@sur.iucn.org">alvaro.luna@sur.iucn.org</a>	Quito, Equador (Bolívia)		UICN-SUR			ponto focal para áreas protegidas em SUR	
Veronica Benitez.	<a href="mailto:alvaro.luna@sur.iucn.org">alvaro.luna@sur.iucn.org</a>	Quito, Equador		UICN-SUR			ponto focal para áreas protegidas em SUR	
M. Mercedes Morales	<a href="mailto:veronica.benitez@sur.iucn.org">veronica.benitez@sur.iucn.org</a>	Quito, Equador		UICN-SUR			responsável por comunicações, UICN-SUR	
Patrícia Fuzeti Elias	<a href="mailto:patelias@uol.com.br">patelias@uol.com.br</a>	São Paulo, SP	+(11)3471-5701	Univ. São Marcos		comissão editorial; comunicações		colaboradora voluntária